

ARCHIVES ET SOURCES ORALES, VISUELLES ET DIGITALES EN HISTOIRE. BIBLIOGRAPHIE

ASSEMBLÉE DES CHANCELIERS ET CHANCELIÈRES DU QUÉBEC, *Les archives ecclésiastiques, diocésaines et paroissiales. Patrimoine archivistique de l'Église catholique*. Montréal, Gratianus, Wilson & Lafleur Ltée 2009.

Thomas O. BEIDELMAN, *Myth, Legend, and Oral History. A Kaguru Traditional Text*, in "Anthropos" 65 (1970) 74-97.

Daniel BERTAUX, *L'approche biographique, sa validité méthodologique, ses potentialités*, in "Cahiers internationaux de sociologie" (1980) 197-225, LXIX.

— (éd.), *Biography and Society. The Life History: Approach in the Social Sciences*. Beverly Hill, Sage Publ., Cop 1981, 309 p.

—, *Fonctions diverses de récits de vie dans le processus de recherche*, in Danièle DESMARAIS – Paul GRELL, *Les récits de vie. Théorie méthode et trajectoires types*. Montréal, Editions Saint-Martin 1986, pp. 21-34

—, *Les récits de vie. Perspective ethnosociologique*. Paris, Nathan 1997.

Viviane BICKFORD-SMITH – Richard MENDELSON, *Black and White in Colour: African History on Screen*. Oxford, James Currey; Athens, Ohio University Press; Cape Town, Double Storey 2007.

Szilard BIERNACZKY, *Proposal for the Production of Records of African Oral Literature Materials*, in Szilard BIERNACZKY (éd.), *Folklore in Africa Today*. Budapest, 1984, pp. 613-617.

Jan BLOMMAERT, *A Shaba Swahili Life History. Text and Translation*, in "Afrikanische Arbeitspapiere" 42 (1995) 73-103.

Emmanuele BOAGA, *Natura e tipologia della documentazione negli istituti religiosi con particolare riferimento al caso salesiano*, in "Ricerche storiche salesiane", 21 (2002) 127-135.

Luc BOUIQUIAUX – Jacqueline M. C. THOMAS (eds.), *Enquête et description des langues à tradition orale*. Paris, Société d'Etudes Linguistiques et Anthropologiques de France (NSP 1) 1976, 3 voll., (950 p.). [I: *L'Enquête de terrain et l'analyse grammaticale* – II: *Approche linguistique: 1. Questionnaires grammaticaux; 2. Phrases* – III: *Approche thématique: 1. Questionnaire technique; 2. Guides thématiques*].

Jean-Claude CELLIER, *Sources écrites internes et archives de la Société des Missionnaires d'Afrique. Brève présentation*, in "Histoire & Missions chrétiennes" 8 (2008) 133-152.

Jean COMBY (dir.) *Diffusion et acculturation du christianisme, XIXe-XXe siècle: vingt-cinq ans de recherches missiologiques par le CREDIC*. Coll. Mémoire d'Eglises. Paris, Karthala & Centre de recherches et d'échanges sur la diffusion et l'inculturation du christianisme 2005.

Comment exploiter les registres paroissiaux ? 271011

http://webcache.googleusercontent.com/search?hl=fr&lr=&rlz=1W1ADRA_fr-NE438&q=cache:9d6ZkBxTekoJ:http://archives.allier.fr/1275-exploiter-les-registres-paroissiaux.htm+contextualiser.les.archives&ct=clnk

COMMISSION PONTIFICALE POUR LES BIENS CULTURELS DE L'ÉGLISE, *La fonction pastorale des archives ecclésiastiques. Lettre circulaire*, in "Esprit et vie" 2 (1998) 29-32; 4 (1998) 60-63; 6 (1998) 93-96.

Philip D. CURTIN, *Oral Traditions and African History*, in "Journal of the Folklore Institute" 5/2-3 (1969) 137-155.

D. DE LANNOY – Mabilia SEDA DIANGWALA – Bongelli YEIKELO YA ATO (éds.), *"Tango ya Banoko". "Le temps des oncles". Recueil de témoignages zairois*. Bruxelles, CEDAF 1986, 239 p. (Les Cahiers du CEDAF 5-6, 1-129).

Nicole DEMOUGE – GUY OLIVIER, *Une approche phénoménologique de la recherche: l'utilisation de l'enquête orale et des histoires de vie dans les sciences du management*, in "Spirale Revue de recherches en éducation" 24 (1999) 195-211.

Jean DERIVE, *Collecte et traduction des littératures orales: un exemple négro-africain. Les contes ngbaka-ma'bo de République Centrafricaine*. (= Col. Tradition orale, 18). Paris, SELAF 1975.

Danielle DESMARAIS – Paul GRELL – Alii (dir) – *Les récits de vie. Théorie, méthode et trajectoires types*. Montréal, Editions St Martin 1986, 180 p.

Donatien DIBWE DIA MWEMBU, *Faire de l'histoire orale dans une ville africaine. La méthode de Jan Vansina appliquée à Lubumbashi (R-D Congo)*. (= Coll. Mémoires Lieux de savoir). Paris, L'Harmattan 2008.

—, *Espaces de circulation de l'histoire orale à Lubumbash*, in Bogumil JEWSIEWICKI – Donatien DIBWE DIA MWEMBU – Rosario GIORDANO (éds.), *Lubumbashi 1910-2010. Ukumbusho wa mukini wakomponi*. Paris, L'Harmattan 2010, pp. 85-91.

Diouldé LAYA (éd.), *La tradition orale. Problématique et méthodologie des sources de l'histoire africaine*. Nyamey, CRDTO 1972. (Centre Régional de documentation pour la tradition orale).

Michel-Marie DUFEIL, *Entre le vécu et le mythique, le temps de l'historien. Profondeur de champ de l'oralité africaine*, in "Histoire de l'historiographie" 6 (1984) 92-118.

Renaud DULONG, *Le témoin oculaire. Les conditions sociales de l'attestation personnelle*. (= Recherches d'histoire et de sciences sociales, 79). Paris, Ed. EHESS 1998.

Elisabeth EDWARDS (éd.), *Anthropology and Photography 1860-1920*. New Haven, Yale University Press and Royal Anthropological Institute 1992, XI-275 p.

Franco FERRAROTTI, *Sur l'autonomie de la méthode biographique, Sociologie de la Connaissance. Etudes réunies par Jean Duvignaud*. Paris, Payot 1979.

—, *Les biographies comme instrument analytique et interprétatif*, in "Cahiers internationaux de sociologie", Volume LXIX, numéro spécial: Histoire de vie et vie sociale, (1980) 227-248.

—, *Histoire et histoire de vie, la méthode biographique dans les sciences sociales*. Paris, Librairie des Méridiens 1983, 195 p.

Ruth FINNEGAN, *The Oral and Beyond: Doing Things with Words in Africa*. Oxford, James Currey; Chicago I, University of Chicago Press; Pietermaritzburg, University of Kwa-Zulu-Natal Press 2007.

Emilie GANGNAT, *Une histoire de la photographie missionnaire à travers les archives de la Société des missions évangéliques de Paris (1880-1971)*. Thèse de doctorat d'histoire de l'art à l'Université de Paris I, 2011 (14 janvier 2011).

Robert GEISINGER, *Procuring and Archiving Documents in the Practice of Religious Law Internal to an Institute: A Procurator General's Perspective*, in "Commentarium pro religiosis" 88/1-3 (2007) 295-317.

José Gonzales MONTEAGUDO (dir.), *Les histoires de vie en Espagne. Entre formation, identité et mémoire*. Paris, L'Harmattan 2011, 290 p.

Stephan HAERING, *Zur Rechtlichen Ordnung des Kirchlichen Archivwesens*, in "Archiv für katholisches Kirchenrecht" 171 (2002) 442-457.

Halaoui NAZAN, *La source orale et l'écriture de l'histoire*, in "Annales de l'Université d'Abidjan", Série I Histoire 12 (1984) 75-104.

Noëlle HAUSMAN, *Pourquoi et pour quoi conserver les archives?* in "Vie consacrée" 60 (1988) 183-187.

David P. HENIGE, *The Chronology of Oral Tradition. Quest for a Chimera*. Oxford, Clarendon Press 1974.

—, *Oral Historiography*. Londres, Longman 1982.

Gille HOULE, *Histoire et récits de vie: la redécouverte du sens commun*, in Danielle DESMARAIS – Paul GRELL, *Les récits de vie. Théorie, méthode et trajectoires types*. Montréal, Editions St Martin 1986, 180 p.

Pierre HURTUBISE, *Le devoir de mémoire. Pourquoi il faut assurer dès maintenant l'avenir de nos archives religieuses*, in “*Studia Canonica*” 42 (2008) 319-330.

INSTITUT D'HISTOIRE DU TEMPS PRÉSENT, *Questions à l'histoire orale. Table ronde du 20 juin 1986*, in “*Les cahiers de l'IHTP*” (4 juin 1987).

Bogumil JEWSIEWICKI, *Moi, l'autre, nous autres. Vies zairoises ordinaires 1930-1984*. Paris, EHESS – Safi – Celat 1990.

—, *La mémoire*, in Christian COULON – Denis CONSTANT MARTIN (dirs.), *Les Afriques Politiques*. Paris, Ed. La Découverte 1991, pp. 59-71.

Marie-Christine JOSSO, *La formation au cœur des récits de vie: expériences et savoirs universitaires*. Paris, L'Harmattan 2000.

Paul S. LANDAU – Deborah D. KASPIN (éds.), *Images and Empires. Visuality in Colonial and Postcolonial Africa*. Ohio, Ohio University Press – Swallow Press 2002.

Olivier LE GUILLOU, *Histoire de l'Histoire et tendances récentes de l'historiographie. Bibliographie: Bibliographie indicative sur l'histoire orale*. (s.d.) <http://barthes.ens.fr/cliol/outils/biblios/histhist.html#oral>

David MAXWELL, *Photography and the Religious Encounter Ambiguity and Aesthetics in Missionary Representations of the Luba of South East Belgian Congo*, 2009. D.j.maxwell@keele.ac.uk reçu (9 september 2009)

Patrick MBUNWE-SAMBA, *A Practical Approach to the Collection, Transcription, Translation and Production of Oral Texts*, in Louis-Marie ONGOUM – Isaac-Célestin TCHECHO (éds), *Littérature orale de l'Afrique contemporaine*. Yaoundé, 1989, pp. 39-50.

Elisabeth MCDONOUGH, *Archives of Religious Communities*, in “*Review for Religious*” 65/3 (2002) 323-327.

—, *Personal Records of Community Members*, in “*Review for Religious*” 67/1 (2008) 94-99.

Joseph-C. MILLER (éd.), *The African Past Speaks. Essays on Oral Tradition and History*. Folkestone-Connecticut, Archon Books 1980.

Wilhem J. G. MÖHLIG – Hermann JUNGRAITHMAYR – Franz-Josef THIEL (éds.), *Die Oralliteratur in Afrika als Quelle zur Erforschung der traditionellen Kulturen. La littérature orale en Afrique comme source pour la découverte des cultures traditionnelles.* (= Collectanea Instituti Anthropos, 36). Berlin, Dietrich Reimer 1988, 382 p.

Francesco MOTTO, *Per una politica dei beni culturali nella Famiglia Salesiana. Il caso degli archivi di interesse storico*, in “Ricerche Storiche Salesiane” 40 (2002) 107-120.

Bernard MOURALIS (éd.), *Autobiographies et récits de vie en Afrique.* Paris, L’Harmattan 1991.

—, *Autobiographies et récits de vie dans la littérature africaine. De Bakary Diallo à Mudimbe*, in “Cahiers de littérature orale” 422 (1997) 105-135.

Michel NAEPELS, *Contextualiser les archives missionnaires: quelques remarques méthodologiques*, in “Ateliers du LESC” (Laboratoire d’ethnologie et de sociologie comparative) (mis en ligne le 21 août 2008, URL: <http://ateliers.revues.org/1882>; DOI: 10.4000/ateliers.1882)

Isidore NDAYWEL È NZIEM, *Quelques problèmes spécifiques à la tradition orale en tant que source historique*, in “Likundoli”, Série B, n° 1-2, Lubumbashi, CER-DAC-UNAZA 1974, pp. 16-27.

N’Dua SOLOL KANAMPUMB, *Tradition orale, source historique: quelques problèmes de critique.* Document présenté au Colloque des historiens de l’Afrique centrale, Lubumbashi, 11-14 décembre 1972. Archives MRAC Tervuren. 1972. http://www.metafro.be/libraries/contemporary_history/reference/1172/africa_museum

—, *Tradition orale – Quelques réflexions*, in “Likundoli”, Lubumbashi, CER-DAC – UNAZA 1-2 (1974) 28-38.

—, *Sources orales et histoire sociale. Quelques problèmes de méthode*, in *La civilisation ancienne des peuples des Grands Lacs.* Colloque de Bujumbura (4-10 septembre 1979). Paris, Karthala 1981, pp. 295-299.

Luisa PASSERINI, *Problèmes de méthode en histoire orale.* IHTP, COPEDITH 1981.

Robert PERKS – Alistair THOMSON, *The Oral History Reader.* London-New York, Routledge 1998.

Claude-Hélène PERROT, *La recherche de l’histoire de l’Afrique: les traditions orales*, in “Recherche pédagogie Culture” 39 (janvier-février 1979) 6-11.

—, e.a. (éds.), *Sources orales de l’histoire de l’Afrique.* Paris, CNRS 1989.

—, *Le passé de l'Afrique par l'oralité – African History from Oral Sources*. Paris, Ministère de la Coopération et du Développement. La documentation française 1993.

John Edward PHILIPS (éd.), *Writing African History*. Rochester, University of Rochester Press 2006.

Ernesto PIACENTINI, *Il ruolo e la spiritualità dell'archivista ecclesiastico*, in "Monitor ecclesiasticus" 122 (1997) 132-146.

Jean PIROTTE – Caroline SAPPJA – Olivier SERVAIS, (dirs.) *Images et diffusion du christianisme*. Actes de la XXIXe session du CREDIC (Lyon, 27-30 août 2008). Paris, Karthala 2011. (Coll. Mémoire d'Églises).

Jean POIRIER – Simone CLAPIER-VALLADON – Paul RAYBAUT, *Les récits de vie, théorie et pratique*. (= Coll. Le sociologue). Paris, PUF 1983, 239 p.

Jean POUILLON, *Tradition*, in Pierre BONTE – Michel IZARD (éds.), *Dictionnaire de l'ethnologie et de l'anthropologie*. Paris, PUF 1991, pp. 710-712.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES HISTOIRES DE VIE EN FORMATION (30 novembre 2011). *Références bibliographiques succinctes: récits de vie*. <http://www.asihvif.com/BibliographieSuccinte.pdf>

José REGALADO TROTA, *Utilization of Archives for Research. Guidelines for those Beginning this Work*, in "Ricerche Storiche Salesiane" 40 (2002) 197-203.

Pietro RICALDONE, *Gli archivi*, in "Atti del Capitolo Superiore della Società Salesiana" 120 (1943) 275-305.

János RIESZ – Ulla SCHILD (éds.) *Genres autobiographiques en Afrique*. Actes du 6^e Symposium international Janheinz Jahn – Autobiographic Genres in Africa. Papers presented at the 6th International Janheinz Jahn Symposium. (Mainz-Bayreuth). (= Mainzer Afrika-Studiën, 10). Berlin, Dietrich Reimer Verlag 1996.

Yannick RIPA – *Critique de l'histoire orale*, in "Le Mouvement social", (juillet septembre 1987) 146-148.

Jean-Claude RIVIERRE, *Tradition orale. A. Le recueil des textes*, in Luc BOUIQUIAUX – Jacqueline M.C. THOMAS, *Enquête et description des langues à tradition orale*. Vol. I. *L'Enquête de terrain et l'analyse grammaticale*. Paris, SELAF 1976, pp. 105-118.

Patricia W. ROMERO (éd.), *Life Histories of African Women*. London – Atlantic Highlands, N. J. Ashfield Press 1988.

Cyprien RUGAMBA, *Préalables à l'interprétation de la tradition orale*, in *La civilisation ancienne des peuples des Grands Lacs*. Colloque de Bujumbura (4-10 septembre 1979). Paris, Karthala 1981, pp. 331-348.

Pierre SALMON, *La valeur historique des traditions orales*, in “Cahiers de Clio” 37 (1974) 35-50.

—, *Histoire et ethnohistoire africaines en Belgique 1945-1980*, in *Etudes africaines en Europe, bilan et inventaire*, t. 1. Paris, Karthala (s.d.), pp. 105-116.

François De SINGLY, – *L'enquête et ses méthodes : le questionnaire*. (= Collection sociologie, 128). Paris, Nathan Université 1992, 127 p.

Irma TADDIA, *Autobiografie africane. Il colonialismo nelle memorie orali*. Milano, Francoangeli, Centro Studi per i popoli extraeuropee “Cesare Bonacossa” dell'Università di Pavia 1996.

YOGOLELO TAMBWE, *De la critique historique*. Lubumbashi, Presses Universitaires de Lubumbashi 2010.

Paul THOMPSON, *The Voice of the Past. Oral History*. Oxford, Oxford University 1978.

Elisabeth TONKIN, *Investigating Oral Tradition*, in “The Journal of African History” 27 (1986) 203-213.

—, *Narrating ou Past. The Social Construction of Oral History*. (= Coll. Cambridge Studies in Oral and Literate Culture, 22). Cambridge, Cambridge University Press 1992.

Marie-Laure TRONCHE, *L'enquête orale en histoire: principes et méthode* (s.d.). <http://marie-laure-tronche.suite101.fr/lenquete-orale-en-histoire—principes-et-methode-a11866> | Suite101.fr <http://marie-laure-tronche.suite101.fr/lenquete-orale-en-histoire—principes-et-methode-a11866#ixzz1bTK4Cogn>

Godfrey N. UZOIGWE, *Oral Literature and African History*, in “Transafrican Journal of History” 9 (1980) 18-41.

Patricia Van SCHUYLENBERGH, *Afrikaanse archieffondsen in België*, in “Bulletin d'information de l'Association Belge d'Histoire Contemporaine”, XXIV-2002-1 (2002) 8-11.

—, *Temps colonial, temps du récit cinématographique*, in ID. (dir.), *Patrimoine d'Afrique centrale. Archives Films, Congo, Rwanda, Burundi, 1912-1960*. Tervuren, MRAC 2010, pp. 8-41.

Patricia Van SCHUYLENBERGH – Matthieu ZANA AZIZA (dirs.), *Patrimoine d'Afrique centrale. Archives Films. Congo, Rwanda, Burundi, 1912-1930*. Tervuren, MRAC 2010.

Jan VANSINA, *De la tradition orale: essai de méthode historique*. Annales. Série in-8°. (= Sciences humaines, 36). Tervuren, MRAC 1961.

—, *Oral Tradition. A Study in Historical Methodology*. London, Routledge & Kegan Paul 1965.

—, *Oral Tradition as History*. Madison-Londres-Nairobi, James Currey – Heine-
mann, The University of Wisconsin Press 1985.

Léon VERBEEK, *L'histoire dans les chants et les danses populaires: la zone culturelle bemba du Haut-Shaba (Zaïre)*, in "Etudes et documents d'histoire africaine" 10 (1994) XVI-137 p.

Luc VINTS, *Le film missionnaire: histoire, conservation, analyse*, in *Iconographie, catéchisme et missions*. Actes du Colloque d'histoire missionnaire. Louvain-la-Neuve, 5-8 septembre 1983. Lyon, CREDIC 1984, pp. 92-105.

Norbert WOLFF, *Some Remarks on the Tasks and Perspectives of Salesian Historiography in Middle and Western Europe*. 2002. www.pth-bb.de/acssa/some-remarks.pdf 11 p.

Marcia WRIGHT, *Autobiographies, histoires de vie et biographies de femmes africaines: des textes militants*, in "Cahiers d'études africaines" 28 (1988) 45-58.

Paul WYNANTS, *Pour écrire l'histoire d'un établissement d'enseignement congréganiste: orientations de recherche, sources et méthodes (XIXe-XXe siècles)*, in Francesco MOTTO (éd.), *Insedimenti e iniziative salesiane dopo Don Bosco. Saggi di storiografia*. Roma, LAS 1996, pp. 17-62.

Eugenio ZANETTI, *L'archivio diocesano e il cancelliere*, in "Quaderni di diritto ecclesiastico" 14 (2001) 144-161.

Jean-François ZORN, *Images et diffusion du Christianisme. Images et expressions graphiques en contexte missionnaire*. Colloque du CREDIC à Lyon (27-30 août 2008), Recension, in "Histoire & Missions Chrétiennes" 8 (2008) 196-201.

Redigé par Léon Verbeek*

* Salésien de don Bosco, missionnaire en AFC (République démocratique du Congo). Il est professeur de droit canonique à l'Institut de théologie saint François de Sales.